

# Assemblée Générale d'EduQuaMada

## Rapport Moral pour l'Année 2013

6 juin 2014

### La situation à Madagascar s'aggrave... s'aggrave...

Après quatre ans de crise politique et économique, sans président élu, Madagascar est appauvri jusque dans ses infrastructures. Cette crise a des dessous obscurs. Les instances internationales ont cessé de verser des aides parce qu'elles craignaient qu'elles ne servent jamais aux réalisations projetées. La corruption et l'insécurité sont partout.

La **Nature** exceptionnelle est violemment agressée. Juste un exemple :

Plus de 90% des lémuriens sont menacés d'extinction, selon la dernière évaluation des « espèces les plus menacées dans le monde » ; y compris le plus grand lémurien vivant, l'Indri-Indri, et le plus petit primate du monde. L'Union Internationale pour la Conservation de la Nature tire la sonnette d'alarme. Les lémuriens sont menacés par la destruction de leur habitat en forêt. Car l'instabilité politique et la hausse des niveaux de pauvreté dans les 20 dernières années ont accéléré l'exploitation forestière illégale. Ils sont également chassés pour leur viande.

Quant à **l'éducation**, les ressources indispensables lui ont été largement coupées. Nombre de parents n'ont plus pu payer les frais de scolarité, pourtant faibles ; ils ont envoyé leurs enfants au travail ou dans la rue plutôt qu'à l'école. Les enseignants non payés pendant des mois ont longuement fait grève ou cherché d'autres moyens de survivre.

**Aider Madagascar est une tâche écrasante,  
mais chaque action, même très petite, vaut la peine d'être entreprise, n'est-ce pas ?  
Nos partenaires malgaches nous demandent plus que jamais de les aider.**

L'élection tant attendue du président Hery Rajaonarimampianina donne l'espoir que la situation s'améliore. Mais les doutes subsistent. Ainsi, selon la presse (février 2014) :

« La Banque Mondiale précise que l'enveloppe pour Madagascar sera de l'ordre de 200 millions de dollars, contrairement aux pics des financements avant la crise qui atteignaient les 600 à 650 millions de dollars. Car cette Banque attend d'abord que le nouveau gouvernement montre sa capacité d'absorption et d'utilisation de ces financements à bon escient. »

## Actions réalisées par EduQuaMada en 2013

Avant tout je tiens à remercier très chaleureusement tous ceux qui ont donné de leur cœur, de leur énergie, de leur temps, de leur argent, pour EduQuaMada et pour les enfants de Madagascar. Quand on voit la petite taille de notre association, le petit nombre que nous sommes, la difficulté de notre tâche, disons-le en toute modestie... ce que nous avons pu réaliser n'est pas si mal !

### 1. Actions à Madagascar

#### 1.1. Arrivée des colis de livres scolaires et de bibliothèque

• Malgré l'insécurité et la corruption, nous sommes particulièrement heureux d'avoir pu faire arriver, cette fois encore, nos colis jusqu'à leurs destinataires, grâce à nos correspondants sur place !

Ce gros envoi de presque **1500 kg**, a nécessité un lourd travail des bénévoles en France (voir § 2.1).



• **Le transport** a été assuré de Gif à Sars-Poterie (Nord) par un transporteur, puis par l'association Aide au Tiers Monde, impeccablement, comme les autres années, en conteneur jusqu'à Tamatave, puis par ECAR, le Diocèse de Fianarantsoa, jusqu'à cette ville chez les jésuites du Collège St-François-Xavier.

Puis nos délégués courageux **Christophe Rakotofiringa, Rosalie Andriamanana**, ont transféré cette masse de colis jusqu'à Antananarivo en deux voyages difficiles. Ils ont loué des fourgonnettes, se sont fait accompagner par 4 autres personnes, dont le proviseur d'un des lycées, en raison de l'insécurité sur les routes.

Ils ont payé des bakchichs aux policiers qui les contrôlaient, et ont dû se payer un modeste hôtel à Fianarantsoa.

Enfin **M. Christophe** a eu la gentillesse de stocker les colis chez lui. La plus grande partie a été distribuée aux établissements, mais certains l'encombrent encore. **Daniel** a participé au 2<sup>ème</sup> voyage.

**Comment féliciter et remercier assez ces irremplaçables bénévoles ?!**

- **Destinataires** : les écoles, collèges et lycées ci-dessous, que nous suivons depuis plusieurs années.
  - ◆ **Ambodivoanjo** (*sens possible du nom* : =Au village des cacahouètes), à Antananarivo ; toute petite école privée d'une vingtaine d'élèves très pauvres ; responsable : **Mme Ravelomanantsoa**, directrice ;
  - ◆ **Mangarano** (=Eau bleue) : école publique à 25 km de Tana. Responsable **M. Christophe** (photo p.1) ;
  - ◆ **Belanitra** (=Beaucoup de ciel), idem, mais sans route ni piste. **Rosalie, Daniel, M. Christophe** et les villageois n'ont pu apporter les lourds colis de livres qu'à dos d'homme sur 5 km de sentier ;
  - ◆ **Andonaka** (=Là où il y a de la fumée – sans doute de brûlis), près de Ihosy (= Piétinement, probablement celui des zébus dans les rizières pour « labourer » la terre), école-collège des sœurs du Christ ; peu de livres envoyés cette année parce que nous n'avons pas obtenu de demande claire de livres précis. Cela en partie à cause des difficultés de communication sont encore plus grandes qu'avant avec le Sud ;
  - ◆ **Ankilizato** (=Là où il y a cent tamariniers) à 80 km de Morondava, autre école-collège des Sœurs du Christ ; idem : les difficultés sont les plus grandes, l'école-collège étant encore plus au sud ouest ;
  - ◆ **Ambohimambola**, (=Au village qui sent) lycée public ; responsable **M. Serge Razanajao**, professeur d'histoire géo (qui a en particulier choisi dans nos paquets les livres d'histoire géo convenant à ses classes) ; il est appuyé par le proviseur. Voir la lettre du proviseur page 5.
- **Nouveautés** : nous aidons deux nouveaux établissements pour lesquels nous avons des assurances de sérieux :
  - ◆ **Miarasoa** (=Qui protège bien) collège lycée. Responsables : **Rosalie et Daniel Andriamanana**.
  - ◆ L'école publique d'Andafiatsimo Tanjombato (Au-delà au nord- Le but - pierre) à Antananarivo : 586 élèves aux faibles ressources, recommandée par **Rosalie** qui la connaît bien.

## 1.2. Don de livres édités à Madagascar

**80 dictionnaires partiellement encyclopédiques** franco-malgaches, **Rakibolana ho an'ny ankizy**, 2<sup>ème</sup> édition revue, publiée aux éditions Tezaboky/Zébu francophone, à Antananarivo. Sous la direction du Professeur de langue et traditions malgaches à l'Inalco (langues O) **Narivelo Rajaonarimanana**, qui par ailleurs aide EduQuaMada à traduire ses livrets ;

**M. Christophe** a remis à chacune de nos écoles un nombre suffisant de dictionnaires pour qu'il y ait un livre pour deux élèves pendant un cours, chose rare à Madagascar.

## 2. Actions en France

### 2.1. Mise en paquets et envoi de livres scolaires et de bibliothèque (voir 1.1)

• Cet envoi le plus gros réalisé par EduQuaMada : 1500 kg. Il a demandé un travail considérable, long et très physique, et une importante mise de fonds ! Nous remercions très vivement le **collège de Bures-sur-Yvette** donateur, et **Anne Bluteau**, qui a piloté le projet et s'est dépensée sans compter, aidée d'**Arisoa** et **Françoise**.

• **Son contenu**. Il est constitué majoritairement par les livres du Collège de La Guyonnerie de Bures-sur-Yvette, récupérés en vraiment bon état ; ils étaient sur le point d'être pilonnés... Il s'agit de tout ce que les programmes de Madagascar et de France ont en commun : français, maths, histoire-géo, sciences naturelles, pour toutes les classes de la 6<sup>ème</sup> à la 3<sup>ème</sup> ! Soit environ 1450 livres ! Il y avait aussi des livres de primaire et de bibliothèque, des affiches, des jeux.

Des lots du deuxième livret créé par EduQuaMada « Bonjour Messieurs - Manahona ianareo Tompokolahy » ont aussi été fournis gratuitement à chaque école primaire.

### 2.2. Poursuite de la création de livrets

- **Mihinan-kanina – Je Mange**, le 3<sup>ème</sup>, sur la digestion et la nutrition, avec le **docteur Rose Razafimbelo**, nutritionniste, **M. François-Xavier Razafimahatratra**, le **Pr Narivelo Rajaonarimanana**.
- le 4<sup>ème</sup> pour les plus petits, **Quatre Grains de Riz**.

C'est un travail de longue haleine, nécessitant la collaboration d'auteurs spécialisés, traducteurs, dessinateurs, relecteurs (merci **Janine Boutrelle** !), metteurs en page ...

### 2.3. Renouvellement partiel du bureau

- **Nicole Boudier** est devenue Secrétaire Générale en remplacement de **Joëlle Béhague**,
  - **Jean-Louis Plantet** et **Monique Marquer** sont devenus secrétaires en remplacement d'**Anne Bluteau**.
  - **Anne Saumont**, dessinatrice et aide, a pris une année sabbatique pour raisons personnelles.
  - **Rosalie** et **Daniel Andriamanana** ont très sérieusement entamé leur travail de correspondants d'EQM à Mada.
  - **Arisoa** a déménagé pour Verrières-le-Buisson et suit maintenant ses cours très loin.
  - Malheureusement, des problèmes familiaux ont obligé **Jean-Louis** à se retirer. Un grand merci à lui pour ce qu'il a déjà fait et pour l'aide ponctuelle qu'il nous accorde encore.
- Ces changements nous ont amenés à retarder l'intervention du coach **Henri-Pierre de Rohan-Chabot** qui avait accepté de nous faire profiter de ses compétences exceptionnelles.

**L'équipe, ainsi réduite par la force des choses, accueille à bras ouverts tout nouveau bénévole actif, même pour une action ponctuelle !  
EduQuaMada en a un besoin impérieux !**

## 2.4. Suite du cycle d'interventions à l'école de Pecqueuse (Limours)

Ont été impliqués, sous la direction très sympathique de **Madame Donatella Pavolini**, directrice, et de **Madame Karine Grébet**, institutrice, tous les élèves du primaire ; ceux de la maternelle sont aussi venus spécialement de Limours en car. On a abouti à la création par les enfants de contes « malgaches » et à un spectacle de fin d'année. Les institutrices nous ont fait part de leur satisfaction.

## 2.5. Actions de Communication, de recherche de fonds et prises de contact

2.5.1. **Participation au Forum des Associations** à Gif, en septembre.

2.5.2. **Participation au Salon d'Art et d'Artisanat** en novembre, menée avec de beaux résultats par **Nicole Boudier** aidée de **Monique Marquer**, puis toute l'équipe. **Joëlle Béhague** aussi est venue vendre. Objets en métal recyclés et palissandre, petits véhicules en canettes recyclées, bijoux et couverts en corne de zébu, pierres semi-précieuses, animaux en raphia se sont bien vendus. La MJC de Gif nous a proposé la gratuité d'un stand ; ce qui aidé à dégager un bénéfice supplémentaire.

2.5.3. **Participation au Marché de Noël**. La **Mairie de Gif** nous a fourni un stand gratuit ; qu'elle en soit ici remerciée à nouveau. En plus des objets du Salon Artisanal, on a vendu des soupes maison qui réchauffent (spécialités **Béhague**), sambos de **Keka**, gâteaux, vanille, épices, livres sur Madagascar, livrets d'EduQuaMada...)

2.5.4. **Nombreuses prises de contact** avec traducteurs, illustrateurs, imprimeurs, associations ; Et avec les écoles et responsables à Madagascar, avec toutes sortes de difficultés de communication. À cause de la crise politique et économique, les difficultés ont augmenté d'année en année pour communiquer entre la France et Mada et à l'intérieur du pays, et pour circuler, surtout au sud ! Voyez comment **Rosalie** et **Daniel** racontent leur voyage vers les écoles éloignées (§ 1.1).

## 2.6. Site d'EduQuaMada

**François Béhague** a poursuivi sa mise à jour. Nous l'en remercions beaucoup.

Adresse : [www.eduquamada.jimdo.com](http://www.eduquamada.jimdo.com). Consultez-le, faites-le connaître.

# Projets pour 2014

## 1. Projets d'actions en France

### 1.1. Faire de nouvelles interventions sur Madagascar

- dans des écoles françaises (diaporamas, conférences, narration de contes, poèmes, aide à la rédaction de contes malgaches par les élèves, aide à un spectacle « malgache »)
- au Forum des associations de 2014 (diaporama conférence sur la Nature agressive à Madagascar)

### 1.2. Continuer la création de nouveaux livrets franco-malgaches et d'affiches pédagogiques plastifiées



- Faire imprimer le 3<sup>ème</sup> livret Mihinan-kanina aho- Je Mange par l'Imprimerie Chauveau, qui a bien voulu ne pas être trop dure pour la facture. Sujet : Le système digestif et la nutrition. Avec le Dr **Rose Razafimbelo**, nutritionniste, et **Anne Saumont**, dessinatrice.
- Finaliser le 4<sup>ème</sup> livret : Voam bara efatra - Quatre Grains de Riz, destiné aux plus jeunes commençant à apprendre le français. Avec le dessinateur professionnel **Benoît Meurzec**.
- Et la suite...

### 1.3. Réorganiser la collecte et l'envoi des livres d'occasion à Madagascar

Nous avons cherché le local dont nous avons absolument besoin pour stocker les livres et les emballer, gratuit ou peu coûteux, par exemple une pièce inoccupée, un garage non humide dans une maison. Nous ne l'avons pas trouvé. De plus, il faudrait que nous soyons plus nombreux pour ce travail lourd. Hélas ! Nous ne pourrions donc plus faire la collecte et l'emballage de ces livres qui seront lamentablement pilonnés... Néanmoins, nous avons en vue un partenaire : l'association **Adiflor**.

### 1.4. Intensifier la communication et les contacts :

- 1.4.1. Participer aux **Journées de Madagascar à L'UNESCO** en juin 2014
- 1.4.2. Organiser une campagne de **récolte de fonds**, pour arriver à payer :
  - nos correspondants malgaches qui partent distribuer les colis et que nous défalquons évidemment de leurs frais ;
  - les traducteurs, les dessinateurs (car ceux qui ont eu la générosité de travailler gratuitement avec EduQuaMada ne peuvent continuer indéfiniment) ;
  - l'imprimeur (bien que l'imprimerie Chauveau ait accepté de ne pas accabler EduQuaMada, la facture est lourde pour une petite association comme la nôtre ;
- 1.4.3. Communiquer avec la **presse** écrite et une radio malgache « Échos du Capricorne »...
- 1.4.4. Participer au **Forum des Associations** de Gif-sur-Yvette en septembre ;
- 1.4.5. Participer au **Salon de l'Art et de l'Artisanat**, en novembre, au château de Belleville, sur la proposition de la MJC de Gif;
- 1.4.6. Participer à nouveau au **Marché de Noël** de Gif ;
- 1.4.6. Intensifier notre collaboration avec des associations (Réseau Kilonga, Yocontigo, Masova) ;
- 1.4.7. Mettre en place une collaboration avec les associations malgaches niçoises et la Mairie de **Nice**, préparer des interventions ; les Malgaches sont actifs dans cette région ;
- 1.4.8. Contacter **l'association du Prince de Monaco** qui pourrait être intéressée par l'achat des livrets pédagogiques d'EQM. Un grand merci à **Amicie de Saint-Louvent** et **Yves Bertin** qui ont bien voulu prendre ces deux derniers projets en main ;
- 1.4.8. Sonder l'**Unesco** sur une éventuelle collaboration.

### 1.5. Recruter des bénévoles et des adhérents

Nos dépenses augmentent, preuve que nous sommes bien actifs, mais pas nos recettes, hélas !

Les bénévoles ne collaborent qu'un temps déterminé. Nous avons un besoin pressant de :

- nouveaux membres du bureau, (en particulier d'un(e) secrétaire) ;
- nouveaux traducteurs et relecteurs, illustrateurs, rédacteurs de livrets franco-malgaches, etc.

## 2. Projets d'actions à Madagascar

**2.1. Distribuer de nouveaux colis.** Nous espérons que ce sera moins difficile en France avec l'association **Adiflor** ; et à Madagascar maintenant que le pays a un président élu.

**2.2. Choisir de nouvelles écoles et lycées** auxquels fournir nos livres et produits en sélectionnant celles qui présentent des garanties.

**2.3. Recruter de nouveaux référents à Madagascar** pour alléger la tâche des premiers.

**2.4. Faire un voyage à Madagascar** Qui veut venir dans ce merveilleux pays avec nous ??

Il le faut !

- pour visiter nos écoles, collaborer avec les enseignants malgaches, étudier l'efficacité des produits que nous avons créés et de nos livres d'occasion, préparer les suivants. Donc pendant l'année scolaire (octobre-novembre). Ce serait beaucoup mieux !!
- pour faire provision de nouvelles photos à intégrer sans payer de droits d'auteur dans les livrets, affiches, conférences, diaporamas ;
- pour rencontrer des intellectuels malgaches compétents et leur proposer de rédiger avec EQM des livrets sur Madagascar : Histoire, culture ... ; et pour trouver sur place la documentation et les images d'archives nécessaires.



## CONCLUSION

Bonne nouvelle : EduQuaMada travaille de mieux en mieux.

Mauvaise nouvelle : EduQuaMada doit faire face à des dépenses de plus en plus importantes (enseignement malgache dans un état encore plus mauvais après quatre ans de crise, collaborateurs professionnels à payer, livrets de meilleure qualité, donc plus coûteux, adhérents et mécènes qui se retirent sur la pointe des pieds en ces temps de crise.

### Merci

Merci à nos adhérents fidèles. Merci vivement à la Municipalité de Gif-sur-Yvette et son Maire Monsieur Bournat pour l'aide qui a toujours été accordée à EduQuaMada, dans cette Ville où elle est née, où elle aide à la formation des enfants giffois.

**Nous qui aimons Madagascar et ses enfants  
Nous qui croyons que, sans éducation, leur sort ne peut s'améliorer,  
Parlons-en à notre famille, nos amis, nos collègues !  
Recrutons chacun UN adhérent...peut-être trois...  
Merci vibrant à ceux qui réussiront cet exploit !**

ANNEXE : Lettre du proviseur du Lycée d'Ambohimambola à EduQuaMada

**REPUBLIQUE DE MADAGASCAR**  
**AMOUR- PATRIE- DEVELOPPEMENT**  
**LYCEE D'ENSEIGNEMENT GENERAL AMBOHIMANAMBOLA**

à **EDUCAMADA**

Objet : Lettre de remerciement

Tous les éducateurs, chacun en ce qui le concerne, ont constaté la nécessité de doter les élèves d'ouvrages qui puissent leur procurer, non seulement l'approvisionnement de leur connaissance, mais surtout des outils efficaces pour compléter les acquis en classe

Vu la carence d'enseignement dans le secondaire, nos élèves n'ont pas pu finir leur programme d'étude. En arrivant au lycée, ils n'ont pas le niveau escompté, pour pallier à cette insuffisance, la bibliothèque est indispensable.

Ainsi, le proviseur et tous les professeurs du lycée considèrent la dotation de ces livres scolaires comme une aide inestimable, c'est votre contribution à l'épanouissement des élèves.

Veillez agréer nos vifs remerciements, et notre plus haute considération.

Ambohimambola / Madagascar / Antananarivo, mai 2013

Le Proviseur : RAMAROMANANA Arnold Rolland

Effectif par classe :

Classes:	Nombre d'élèves
2 <sup>nde</sup> 1	45
2 <sup>nde</sup> 2	43
2 <sup>nde</sup> 3	47
1 <sup>ère</sup> A	34
1 <sup>ère</sup> C	11
1 <sup>ère</sup> D1	48
1 <sup>ère</sup> D2	44
Terminale A	57
Terminale C	09
Terminale D1	28
Terminale D2	23
11 classes	389 élèves

Rapport sur l'utilisation des documents :

Les documents le plus utilisés par les Profs : les encyclopédies, les livres de grammaires français et les livres d'exercices pour les matières scientifiques, bref les documents pédagogiques. Pour l'Histoire géographie avec les travaux d'exposés, les élèves sont forcés se familiariser avec les documents.

Les livres le plus consulté par les élèves : en général sont les BD avec un système de lecture sur place pendant les heures creuses.